

BlackDiamondEquipment.com

North America: Black Diamond Equipment, Ltd.
2084 East 3900 South
Salt Lake City, UT 84124
Phone: (801) 278-5544 Email: climb@bdele.com
Europe: Black Diamond Equipment AG
Christoph Merian Ring 7
4153 Reinach, Switzerland
Phone: +41(0) 564 33 34 Fax: +41(0) 564 33 34
Email: climb@blackdiamond.eu
Asia: Black Diamond Equipment Asia
No. 3 Lianfeng Road, Zhuhai Free Trade Zone
Guangdong, P.R. China 519030
Email: info@bdele.com.cn



ENGLISH

INSTRUCTIONS FOR USE

⚠ WARNING

For rock climbing use only. Understand and accept the risks involved before participating. Minors and others not able to assume this responsibility must be under the direct control of an experienced and responsible person. You are responsible for your own actions and decisions. Before using this product, read and understand all instructions and warnings that accompany it and familiarize yourself with its proper use, capabilities and limitations. Seek qualified instruction. Contact Black Diamond if you are uncertain about how to use this product. Do not modify this product in any way. Failure to read and follow these warnings can result in severe injury or death!

BLACK DIAMOND VAPOR HELMET
Your Black Diamond Vapor helmet is designed to protect your head from falling objects and from impacts with stationary objects during a fall. Wear your helmet whenever you are climbing. The Vapor helmet is a lightweight helmet intended for climbing where the risk of rock fall is low.

FITTING YOUR HELMET
The Black Diamond Vapor adjusts to accommodate different head sizes and clothing changes.

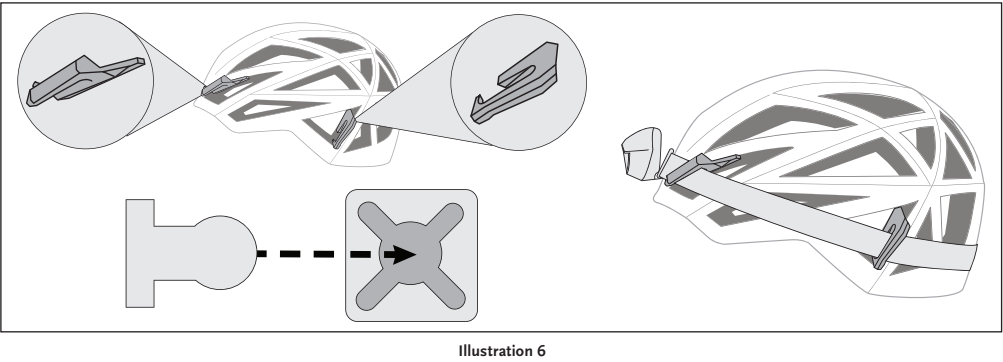
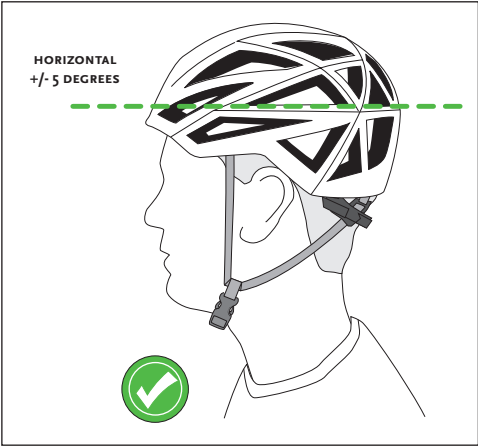
VAPOR	S/M: 53 - 59 cm (21 - 23 in)
	M/L: 58 - 63 cm (23 - 25 in)

Please take the time to ensure a correct fit. Vapor must be centered to provide proper coverage. An improperly fitting helmet may compromise its effectiveness.

- Vapor**
- ◆ To adjust the fit of the Vapor, pull the tabs on the rear head strap away from each other. Put the helmet on your head and push the rear tabs toward each other until the helmet is snug. (See illustrations 1 and 2.)
 - ◆ Fasten the chin strap. (See illustration 3)
 - ◆ Make sure the helmet is snug, secure and centered to provide maximum coverage. (See illustrations 3, 4 and 5)
 - ◆ The Vapor helmet must be aligned as shown in illustration 3.
 - ◆ Headlamp clips are attached as shown in illustration 6.

- WARNINGS**
- ▲ The Black Diamond Vapor is a highly vented, lightweight helmet. It is not recommended for situations that have significant rock fall potential.
 - ▲ Do not use this helmet for any motorized vehicle activity, for mountain biking or for any activity for which it was not designed.
 - ▲ Supervise all use of helmets by children to protect from strangulation.
 - ▲ Some head injuries cannot be prevented by any helmet. Even very low-force accidents can result in serious injury or death. No helmet can protect against all foreseeable impacts. The wearing of a certified helmet, however, can reduce the risk of serious injury or death in some impact situations.
 - ▲ Extreme temperatures (below -20°C/-4°F and above 35°C/95°F) may negatively affect the performance of the helmet.
 - ▲ In the case of a severe or significant impact, your helmet may be damaged or destroyed. Deforming upon impact allows the helmet to absorb the maximum amount of energy. Always retire a helmet after a severe or significant impact.

- CARE AND MAINTENANCE**
- ◆ Wash your helmet with warm water and a mild soap. No bleach. Air dry away from direct sunlight before storing.
 - ◆ A helmet requiring full disinfection should be retired.
 - ◆ If a defect is found or if you think your helmet needs service, please contact Black Diamond Warranty at the phone number provided in this pamphlet for questions, return authorization and shipping information.
 - ◆ Your helmet must not come into contact with corrosive materials such as battery acid, solvents or gasoline.
 - ◆ **DO NOT** paint your helmet.
 - ◆ Do not put stickers on your helmet. Stickers may have adhesives that can degrade the helmet shell material.
 - ◆ Do not sew, resew, burn or singe loose threads, bleach the webbing, file a buckle, or modify or change a helmet in any way. Any modifications to the helmet voids the warranty and may negatively affect its performance.



- STORAGE AND TRANSPORT**
- ◆ Store all of your gear in a clean and dry environment, out of direct sunlight and away from heat sources and corrosive materials.
 - ◆ Keep helmets and other sewn climbing equipment away from gnawing rodents and pets.
 - ◆ Protect your helmet from abrasion, crushing force and sharp objects during transport.

LIFESPAN
The lifespan of your helmet is dependent upon how frequently you use it and on the conditions of its use. With occasional use and proper care the lifespan of a textile or plastic product is 5 to 8 years. With frequent use and proper care the lifespan of a textile or plastic product is 2 to 5 years, and the maximum shelf life is 10 years.

- Factors that reduce the lifespan:**
- ◆ Impact—both severe and mild
 - ◆ Abrasion, cuts, wear
 - ◆ Heat
 - ◆ Sunlight
 - ◆ Corrosives

- INSPECTION AND RETIREMENT**
Inspect your helmet for signs of damage and wear before and after each use. It is vitally important that your helmet be in good condition.
- Retire a helmet immediately if:**
- ◆ It has sustained a severe blow.
 - ◆ There are any cracks or dents in the helmet surface or the helmet interior.
 - ◆ There is any kind of rip or hole in the webbing.
 - ◆ The webbing is burnt, singed or melted.
 - ◆ There is heavy abrasion to the webbing.
 - ◆ The buckle is cracked, damaged or deformed in any way.
 - ◆ The webbing is faded from exposure to ultraviolet light.
 - ◆ The adjustment systems no longer holds securely.
- If a helmet shows signs of wear or has sustained an impact but is not obviously damaged, it still may be ready for retirement. If you have any doubts about the dependability of your helmet, retire it and get a new one. Anytime you retire a piece of gear, destroy it to prevent future use.

ACCESSORIES AND SPARE PARTS
No accessories are available for Black Diamond helmets. The foam covering for the headband is a replaceable part on Black Diamond helmets and can be ordered through our website, BlackDiamondEquipment.com, or by contacting Mail Order.

MARKINGS (When present)
The following marks are found on Black Diamond helmets:
Black Diamond: Name of the manufacturer.
◆: Black Diamond's logo.

Mfg Date: Year and month of manufacture.
CE: This mark is the CE mark of conformity and indicates that Black Diamond and this product meet the requirements of the Personal Protective Equipment Directive (89/686/EEC), including type testing according to Article 10 by APAVE SUDÉUROPE SAS, BP 193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16, France, NB No 0082.

Black Diamond is an ISO 9001 certified company.
EN 12492: This number indicates that this helmet conforms to EN 12492, the European Standard for "Mountaineering equipment – Helmets for mountaineers – Safety requirements and test methods."

⚠: Instruction pictogram advising users to read the instructions and warnings.

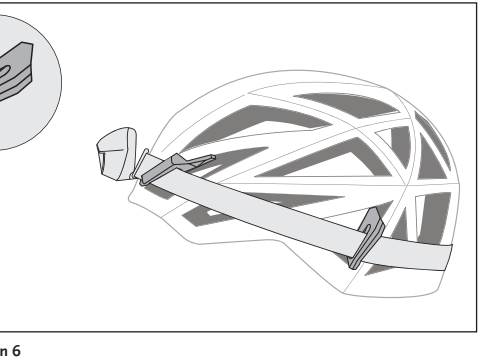
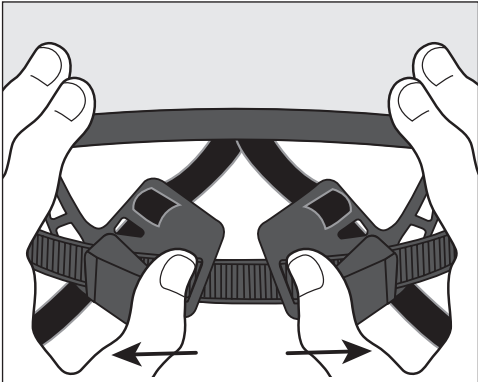
WARNING: Indicates the inherent dangers and responsibilities the user assumes when using a Black Diamond helmet.

Model name and size range:

VAPOR	S/M: 53 - 59 cm (21 - 23 in)
	M/L: 58 - 63 cm (23 - 25 in)

LIMITED WARRANTY
We warrant for one year from purchase date and only to the original retail buyer (Buyer) that our products (Products) are free from defects in material and workmanship. If Buyer discovers a covered defect, Buyer should deliver the Product to us at the address provided. We will replace such Product free of charge. That is the extent of our liability under this Warranty and, upon the expiration of the applicable warranty period, all such liability shall terminate.

Warranty Exclusions
We do not warrant Products against normal wear and tear, unauthorized modifications or alterations, improper use, improper maintenance, accident, misuse, negligence, damage, or if the Product is used for a purpose for which it was not designed. This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state. Except as expressly stated in this Warranty, we shall not be liable for direct, indirect, incidental, or other types of damages arising out of, or resulting from the use of the Product. This Warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, including, but not limited to, implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose (some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above exclusions may not apply to you).



FRANÇAIS

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT

Pour l'escalade sur roche uniquement. Vous devez comprendre et accepter les risques encourus avant de vous engager. Les mineurs et autres personnes ne pouvant assumer cette responsabilité doivent pratiquer sous le contrôle direct d'un adulte responsable et expérimenté. Vous êtes responsable de vos actes et de vos décisions. Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire et assimiler l'intégralité des notices et des avertissements qui l'accompagnent, vous entraîner à l'utiliser correctement et vous familiariser avec ses possibilités et ses limites. Suivez une formation agréée. Contactez Black Diamond si vous avez un quelconque doute sur l'utilisation du présent produit. Ne pas modifier le présent produit de quelque façon que ce soit. Le fait de ne pas lire et respecter ces avertissements peut entraîner des blessures graves ou la mort !

CASQUE BLACK DIAMOND VAPOR
Votre casque Black Diamond Vapor est conçu pour protéger votre tête des chutes d'objets et des chocs contre des objets fixes en cas de chute. Portez votre casque dès que vous grimpez. Le Vapor est un casque léger conçu pour l'escalade ne présentant qu'un faible risque de chutes de pierres.

REGLAGE DU CASQUE
Le casque Black Diamond Vapor est réglable afin de convenir à différents tours de tête et tenues vestimentaires.

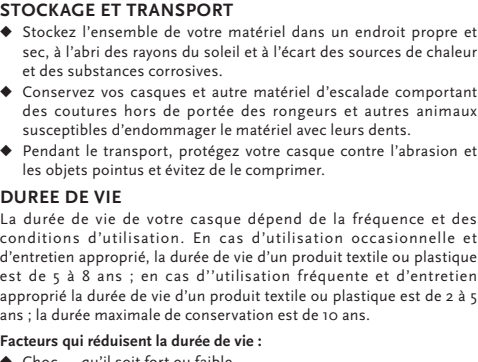
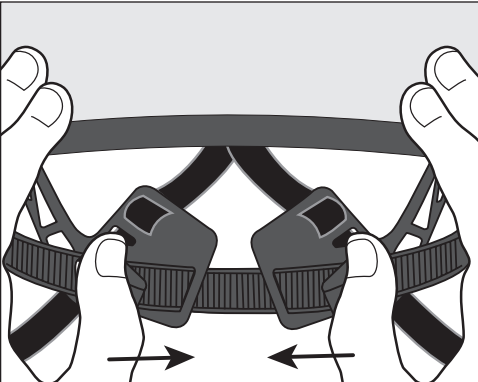
VAPOR	S/M : 53 - 59 cm (21 - 23 in)
	M/L : 58 - 63 cm (23 - 25 in)

Veuillez prendre le temps de régler correctement votre casque Vapor. Celui-ci doit être centré pour pouvoir fournir une protection correcte. Un casque mal ajusté peut compromettre son efficacité.

- Vapor**
- ◆ Pour régler le Vapor, soulevez les curseurs de réglage à l'arrière du tour de tête et tirez l'un et l'autre dans le sens opposé. Enfilez le casque sur votre tête puis poussez les curseurs l'un vers l'autre jusqu'à ce que le casque soit fermement ajusté (Voir illustrations 1 et 2.)
 - ◆ Attachez la jugulaire (Voir illustration 3).
 - ◆ Assurez-vous que le casque tient sûrement et fermement et qu'il est correctement centré de manière à fournir une protection maximale de la tête (Voir illustrations 3 et 4 et 5).
 - ◆ Le casque Vapor doit être aligné comme indiqué dans l'illustration 3.
 - ◆ Les crochets pour lampe frontale se fixent comme indiqué dans l'illustration 6.

- AVERTISSEMENTS**
- ▲ Le Vapor de Black Diamond est un casque léger et très aérodynamique. Il n'est pas recommandé dans les cas où le risque de chutes de pierres est important.
 - ▲ N'utilisez ce casque pour aucun type de sport motorisé que ce soit, ni pour le VTT ou toute autre activité pour laquelle il n'a pas été conçu.
 - ▲ Aucun casque ne peut vous protéger contre tous les types de blessures à la tête. Même les accidents présentant une force de choc très faible peuvent être la cause de blessures graves ou de mort. Aucun casque ne peut vous protéger contre tous les chocs prévisibles ; cependant le port d'un casque certifié permet de réduire les risques de blessures graves ou de mort dans un certain nombre de cas.
 - ▲ Les températures extrêmes (inférieures à -20°C et supérieures à +35°C) peuvent compromettre les performances du casque.
 - ▲ En cas de choc important, votre casque peut être endommagé ou détruit. La déformation du casque sous le choc permet à celui-ci d'absorber une quantité maximale d'énergie. Mettez systématiquement votre casque au rebut après un choc important ou notable.

- PRECAUTIONS D'UTILISATION ET ENTRETIEN**
- ◆ Lavez votre casque à l'eau chaude avec un savon doux. Ne pas utiliser d'agent de blanchiment. Laissez-le sécher à l'abri des rayons du soleil avant de le ranger.
 - ◆ Mettez au rebut tout casque qui nécessiterait une désinfection complète.
 - ◆ Si vous découvrez un défaut ou si vous pensez que votre casque doit être retourné, veuillez contacter le service de garantie de Black Diamond au numéro indiqué pour toute question, autorisation de retour du produit et conditions d'expédition.
 - ◆ Votre casque ne doit pas entrer en contact avec des matières corrosives telles que l'acide de batterie, les solvants ou l'essence.
 - ◆ **NE PAS PEINDRE** votre casque.
 - ◆ Ne pas coller d'autocollants sur votre casque. La colle des autocollants peut endommager le matériau de la coque.
 - ◆ Ne pas coudre, recoudre, ni brûler ni passer à la flamme les fils qui dépassent, ni javelliser les sangles, limer une boucle, modifier ou transformer un casque de quelque manière que ce soit. Toute modification apportée au casque entraîne l'annulation de la garantie et peut gravement compromettre les performances de celui-ci.



- STOCKAGE ET TRANSPORT**
- ◆ Stockez l'ensemble de votre matériel dans un endroit propre et sec, à l'abri des rayons du soleil et à l'écart des sources de chaleur et des substances corrosives.
 - ◆ Conservez vos casques et autre matériel d'escalade comportant des coutures hors de portée des rongeurs et autres animaux susceptibles d'endommager le matériel avec leurs dents.
 - ◆ Pendant le transport, protégez votre casque contre l'abrasion et les objets pointus et évitez de le comprimer.

DURÉE DE VIE
La durée de vie de votre casque dépend de la fréquence et des conditions d'utilisation. En cas d'utilisation occasionnelle et d'entretien approprié, la durée de vie d'un produit textile ou plastique est de 5 à 8 ans ; en cas d'utilisation fréquente et d'entretien approprié la durée de vie d'un produit textile ou plastique est de 2 à 5 ans ; la durée maximale de conservation est de 10 ans.

- Facteurs qui réduisent la durée de vie :**
- ◆ Choc — qu'il soit fort ou faible
 - ◆ Abrasion, entailles, usure
 - ◆ Chaleur
 - ◆ Soleil
 - ◆ Substances corrosives

- INSPECTION ET MISE AU REBUT**
Inspectez votre casque afin de repérer tout signe d'usure ou de dommage avant et après chaque utilisation. Il est d'une importance vitale que votre casque soit en bon état.
- Mettre immédiatement un casque au rebut si :**
- ◆ Il a subi un choc important.
 - ◆ L'extérieur ou l'intérieur du casque est fissuré ou cabossé.
 - ◆ Les sangles sont déchirées ou trouées.
 - ◆ Les sangles ont brûlé, roussi ou fondu.
 - ◆ Les sangles ont subi une forte abrasion.
 - ◆ La boucle est fissurée, endommagée ou déformée de quelque façon que ce soit.
 - ◆ L'exposition aux rayons ultraviolets a décoloré les sangles
 - ◆ Les systèmes de réglage ne tiennent plus le casque en place de manière fiable.

Si un casque présente des signes d'usure ou a subi un choc sans pour autant être endommagé de manière évidente, sa mise au rebut peut s'avérer nécessaire. Si vous avez un quelconque doute quant à la fiabilité de votre casque, mettez-le au rebut et procurez-vous un casque neuf. Chaque fois que vous reformez une pièce de matériel, détruisez-la afin d'empêcher toute utilisation ultérieure.

ACCESSOIRES ET PIÈCES DÉTACHÉES
Aucun accessoire n'est disponible pour les casques Black Diamond. La mousse qui recouvre le tour de tête est une pièce remplaçable sur les casques Black Diamond et peut être commandée sur notre site internet BlackDiamondEquipment.com ou en contactant notre service de commande par courrier.

MARQUAGES (éventuels)
Les marquages suivants figurent sur les casques Black Diamond :
Black Diamond : Nom du fabricant.
◆ : Logo de Black Diamond.
Mfg Date : Année et mois de fabrication.

CE : Ce marquage CE est le marquage de conformité indiquant que Black Diamond et le présent produit répondent aux exigences de la Directive relative aux Équipements de Protection Individuelle (89/686/CEE), incluant les essais de type selon l'Article 10 par l'APAVE SUDÉUROPE SAS, BP 193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16, France, organisme notifié N°0082.
Black Diamond est une société certifiée ISO 9001.

EN 12492 : Ce marquage indique que le présent casque est conforme à la norme européenne EN 12492 relative à "l'Équipement d'alpinisme et d'escalade—Casques d'alpinisme—Exigences de sécurité et méthodes d'essai."

⚠: Pictogramme de la notice invitant les utilisateurs à lire les notices et les avertissements.

AVERTISSEMENT : Rappelez les dangers inhérents et les responsabilités qu'assume l'utilisateur lorsqu'il utilise un casque Black Diamond.

Nom du modèle et taille :

VAPOR	S/M : 53 - 59 cm (21 - 23 in)
	M/L : 58 - 63 cm (23 - 25 in)

LIMITES DE GARANTIE
Nous garantissons pour une durée de un an à partir de la date d'achat et seulement à l'Acheteur d'origine (Acheteur) que nos produits (Produits) sont exempts de défauts de matériau et de fabrication. Dans le cas où l'Acheteur découvrirait un vice caché, l'Acheteur devra nous renvoyer le Produit à l'adresse indiquée. Ce Produit sera échangé gratuitement. L'étendue de notre responsabilité se limite à la présente Garantie et prend fin au terme de la période de garantie applicable.

Exclusions de garantie
Sont exclus de cette Garantie l'usure normale du Produit, les modifications ou les transformations non autorisées, l'utilisation incorrecte, l'entretien inadéquat, les accidents, l'emploi abusif, la négligence, les dommages, ou l'utilisation du Produit à des fins pour lesquelles il n'a pas été conçu. La présente Garantie vous confère des droits spécifiques et ne fait pas obstacle à l'application de la garantie légale prévue par le Code Civil. A l'exception des clauses expressément décrites dans la présente Garantie, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages directs, indirects, accessoires, ou autres types de dommages provenant ou résultant de l'utilisation du Produit. La présente Garantie exclut toute autre garantie, explicite ou implicite, notamment, mais non limitativement, toute garantie de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier (certains États/juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de dommages accessoires ou consécutifs ni la restriction de garantie implicite. Par conséquent, les exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas vous concerner).

DEUTSCH

⚠ WARNING

Nur zum Sportklettern geeignet. Verstehen und akzeptieren Sie vor dem Ausüben dieser Sportart die damit verbundenen Risiken. Minderjährige und andere Personen, die nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, müssen der direkten Aufsicht einer erfahrenen und verantwortlichen Person unterstehen. Sie sind für Ihre Unternehmungen und Entscheidungen selbst verantwortlich. Lesen und verstehen Sie vor dem Einsatz dieses Produkts alle beiliegenden Anleitungen und Warnhinweise und machen Sie sich mit den richtigen Einsatzmöglichkeiten und Einschränkungen vertraut. Ziehen Sie eine erfahrene Person zurate. Wenden Sie sich an Black Diamond, wenn Sie sich hinsichtlich der Verwendung dieses Produkts nicht sicher sind. Verändern Sie dieses Produkt in keiner Weise. Wenn Sie diese Warnhinweise nicht lesen und nicht beachten, kann dies zu schweren Verletzungen oder Tod führen!

BLACK DIAMOND VAPOR-HELM
Ihr Black Diamond Vapor-Helm ist darauf ausgelegt, den Kopf vor herabfallenden Objekten und im Falle eines Sturzes vor dem Aufschlagen auf Hindernisse zu schützen. Tragen Sie Ihren Helm immer beim Klettern. Der Vapor-Helm ist ein leichtgewichtiger Kletterhelm für Situationen, in denen ein eher geringes Steinschlagrisiko besteht.

EINSTELLEN IHRES HELMS
Black Diamond Vapor-Helme können an verschiedene Kopfgrößen und zum Tragen von Mützen eingestellt werden.

VAPOR	S/M: 53 - 59 cm
	M/L: 58 - 63 cm

Nehmen Sie sich Zeit, um die richtige Passform einzustellen. Der Vapor muss mittig am Kopf anliegen, um ihn richtig abdecken zu können. Ein schlecht sitzender Helm kann zu einem Verlust seiner Effektivität führen.

- Vapor**
- ◆ Zum Einstellen der Passform des Vapor ziehen Sie die Laschen am hinteren Kopfriemen auseinander. Setzen Sie den Helm auf und drücken Sie die beiden Laschen wieder zusammen, bis der Helm eng aber bequem anliegt. (Siehe Abbildungen 1 und 2.)
 - ◆ Ziehen Sie den Kinnriemen fest. (Siehe Abbildung 3.)
 - ◆ Stellen Sie sicher, dass der Helm eng, sicher und mittig anliegt und den größtmöglichen Teil Ihres Kopfes abdeckt. (Siehe Abbildungen 3, 4 und 5.)
 - ◆ Der Vapor muss wie in Abbildung 3 mittig auf dem Kopf ausgerichtet werden.
 - ◆ Die Stirnlampenclips werden gemäss Abbildung 6 angebracht.

- WARNHINWEISE**
- ▲ Der Black Diamond Vapor-Helm ist ein leichtgewichtiger Helm mit besonders guter Belüftung. Verwenden Sie Ihren Helm nicht in Situationen, in denen potentielle Steinschlaggefahr besteht.
 - ▲ Ausserdem darf dieser Helm nicht zum Motorradfahren, zum Mountaibiken oder für andere Aktivitäten verwendet werden, für die er nicht entworfen wurde.
 - ▲ Manche Kopfverletzungen können von keinem Helm verhindert werden. Selbst "kleine" Unfälle können zu schweren Verletzungen oder Tod führen. Kein Helm kann vor jeglichen vorstellbaren Aufschlägen schützen. Das Tragen eines zertifizierten Helms kann jedoch in bestimmten Situationen das Risiko einer schweren oder tödlichen Verletzung vermindern.
 - ▲ Extreme Temperaturen (unter -20° C und über +35° C) können sich negativ auf die Widerstandsfähigkeit des Helms auswirken.
 - ▲ Im Falle eines schweren oder erheblichen Schlags kann Ihr Helm beschädigt oder zerstört werden. Durch die Deformation während eines Schlages absorbiert der Helm die maximale Menge an Energie. Sondern Sie einen Helm nach einem schweren Schlag unbedingt aus.

- PFLEGE UND WARTUNG**
- ◆ Waschen Sie Ihren Helm mit warmem Wasser und einer milden Seife. Verwenden Sie kein Bleichmittel. Lassen Sie ihn vor dem Aufbewahren an der Luft trocknen (kein direktes Sonnenlicht).
 - ◆ Ein Helm, der vollständig desinfiziert werden muss, sollte ausgesondert werden.
 - ◆ Wenn Sie einen Defekt entdecken oder den Helm überprüfen lassen möchten, wenden Sie sich unter der angegebenen Telefonnummer an Ihren Black Diamond-Händler vor Ort oder an das Black Diamond Warranty Department. Dort erhalten Sie alle notwendigen Informationen.
 - ◆ Ihr Helm darf nicht mit Korrosionsmitteln in Kontakt kommen, beispielsweise Batterieflüssigkeit, Lösungsmittel oder Treibstoff.
 - ◆ Malen Sie Ihren Helm **NICHT** an.
 - ◆ Kleben Sie keine Aufkleber auf den Helm. Aufkleber können Klebstoffe enthalten, die das für die Helmschale verwendete Material angreifen.
 - ◆ Nähen, erneuern, verbrennen oder versengen Sie nicht lose Fäden. Bleichen Sie nicht das Gurtband und feilen Sie nicht die Schnallen. Der gesamte Helm darf in keiner Weise modifiziert oder verändert werden. Jegliche Änderungen am Helm lassen die Garantie verfallen und können sich negativ auf die Widerstandsfähigkeit des Helms auswirken.

- LAGERUNG UND TRANSPORT**
- ◆ Bewahren Sie Ihre gesamte Ausrüstung in einer sauberen und trockenen Umgebung auf, in der sie keiner direkten Sonneneinstrahlung, Wärmequellen und Korrosionsmitteln ausgesetzt wird.
 - ◆ Bewahren Sie Helme und sonstiges Bandmaterial zum Klettern generell ausser Reichweite von Nagetieren oder anderen Haustieren auf.
 - ◆ Schützen Sie Ihren Helm beim Transport vor Abrieb und scharfen Gegenständen und achten Sie darauf, dass er nicht eingequetscht wird.

LEBENSDAUER
Die Lebensdauer Ihres Helms hängt davon ab, wie häufig und unter welchen Bedingungen Sie ihn verwenden. Bei gelegentlichem Gebrauch und richtiger Pflege beträgt die Lebensdauer eines Textil- oder Kunststoffprodukts fünf bis acht Jahre. Bei häufigem Gebrauch und richtiger Pflege beträgt die Lebensdauer eines Textil- oder Kunststoffprodukts zwei bis fünf Jahre. Die maximale Lagerzeit beträgt 10 Jahre ab dem Herstellungsdatum.

- Die folgenden Faktoren reduzieren die Lebensdauer:**
- ◆ Schwere aber auch leichte Schläge.
 - ◆ Abrieb, Schnitte, Abnutzung.
 - ◆ Hitze.
 - ◆ Sonneneinstrahlung.
 - ◆ Korrosionsmittel.

KONTROLLE UND AUSSONDERUNG
Untersuchen Sie Ihren Helm vor und nach jedem Einsatz auf Zeichen von Schäden und Abnutzung. Es ist äusserst wichtig, dass sich Ihr Helm in einem guten Zustand befindet.

- In folgenden Fällen muss ein Helm sofort ausgesondert werden:**
- ◆ Er hat einen schweren Schlag erhalten.
 - ◆ Er weist an der Oberfläche oder im Inneren Risse oder Dellen auf.
 - ◆ Das Gurtband ist eingeweichen oder hat ein Loch.
 - ◆ Das Gurtband ist verbrannt, angesengt oder geschmolzen.
 - ◆ Das Gurtband ist stark abgenutzt.
 - ◆ Die Schnalle ist gebrochen, beschädigt oder in irgendeiner Weise verformt.
 - ◆ Die Farbe des Gurtbands ist durch Sonneneinstrahlung ausgebleicht.
 - ◆ Das Einstellungssystem hält den Helm nicht mehr sicher am Kopf.
 - ◆ Wenn ein Helm Abnutzungserscheinungen aufweist oder einen Schlag erhalten hat, jedoch nicht beschädigt zu sein scheint, muss er möglicherweise trotzdem ausgesondert werden. Wenn auch nur die geringsten Zweifel an der Zuverlässigkeit Ihres Helms bestehen, sondern Sie ihn aus und erwerben Sie einen neuen. Wenn Sie ein Stück Ausrüstung aussondern, zerstören bzw. entsorgen Sie es, um eine weitere Verwendung zu verhindern.

ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE
Für Helme von Black Diamond ist kein Zubehör erhältlich. Der Schaumstoffüberzug für das Stirnband ist ein Ersatzteil für Black Diamond-Helme und kann über unsere Website www.BlackDiamondEquipment.com +++oder bei Ihrem Händler+++ bestellt werden

MARKIERUNGEN (wenn vorhanden)
Die folgenden Kennzeichen befinden sich auf Black Diamond-Helmen:
Black Diamond: Name des Herstellers.
◆: Das Logo von Black Diamond.
Herstellungsdatum: Jahr und Monat der Herstellung.

CE: Dieses Kennzeichen ist das CE-Konformitätszeichen und gibt an, dass Black Diamond und dieses Produkt die Anforderungen der Richtlinie zur

